

«Грег Гилберт — один из самых здравомыслящих и преданных служителей церкви, призванных на дело Божье в наши дни. В этой книге он предлагает нам проницательное, верное и полностью соответствующее Библии понимание Евангелия Иисуса Христа. Нет важнее потребности, чем знать истинное Евангелие, распознавая фальшивки и освобождая от ошибочных толкований поколение христиан, преданных Благой вести. Появление этой важной книги в наше время исключительно уместно».

**Р. Альберт Молер,**  
президент Южной баптистской богословской семинарии

«Что такое Евангелие? Эта небольшая, но содержательная книга отвечает на этот вопрос ясно и точно. Прекрасное изложение Благой вести. Прочтите и передайте другому».

**Дэниэл Л. Акин,**  
президент Юго-восточной баптистской  
богословской семинарии

«Грег Гилберт — один из тех людей, которых я имел честь учить и кто теперь учит меня. Эта небольшая книга о Евангелии стала, возможно, самой важной среди тех, что я прочел за последние годы».

**Марк Девер,**  
автор «Девяти признаков здоровой церкви»  
и пастор Баптистской церкви на Капитолийском холме

«Эта чрезвычайно нужная книга возникла на стыке двух реальностей: центральное место Евангелия во всех предыдущих поколениях и путаные представления о нем в нынешнем поколении. Книга „Что такое Евангелие?“ предлагает библейское объяснение вести Христа и учит распознавать искажения этого славного послания. Как бы я хотел вложить эту книгу в руки каждого пастора и члена церкви».

**Си-Джей Махейни,**  
служение «Суверенная благодать»

«Грег Гилберт, демонстрируя острый ум и пасторское сердце, написал книгу, которая станет полезной для духовных искателей, новообращенных и всех, кто хочет понять суть Евангелия глубже. Я ждал подобной книги! Точный путеводитель по удивительно спорному вопросу, она снимает все недоразумения о Евангелии, Царстве и смысле креста».

**Кевин Деянг,**  
старший пастор церкви «Завет Христа»  
в Мэтьюзе, штат Северная Каролина

«В гуще современной христианской культуры, для которой характерна безудержная путаница в основных вопросах нашей веры, Грэг Гилберт предлагает изображение Евангелия, которое ясно для тех, кто верит, и убедительно для тех, кому еще предстоит поверить. Пропитанная Словом, со-средоточенная на кресте и прославляющая Бога, эта книга пленит ваше сознание и зажжет сердце для Бога, который спасает нас Своей благодатью посредством Благой вести для Своей славы».

**Дэвид Плант,**  
пастор Библейской церкви «Маклейн»  
в Северной Вирджинии

«Чудесный пересказ старой-престарой истории новыми словами, в которых звучит предостережение об опасностях искажений. Как гласит старый евангельский гимн — и это в полной мере относится к прекрасной книге Грэга Гилbertа, — те, кто знает эту древнюю историю лучше всех, будут жаждать услышать ее так же, как и те, кто ее не слышал».

**Брайан Чапелл,**  
президент Богословской семинарии «Завет»

«Глубокой эту книгу делает ее простота. Возможно, наиболее великая опасность в христианстве кроется в том, что мы делаем предположения о Евангелии, не обращая внимания на ясный и определяющий голос Писания. Не будет преувеличением сказать, что это, вероятно, самая важная книга о христианской вере».

**Рик Холланд,**  
исполнительный пастор церкви «Благодать»  
в Сан-Бэлли, штат Калифорния

«В поиске ответа на самый важный вопрос, который только можно задать, Грэг Гилберт отсекает все путанные представления посредством исследования Писания. Даже если вы считаете, что знаете добрую весть о том, что Бог сделал во Христе, Гилберт скорректирует ваш взгляд, чтобы вы яснее поняли славное Евангелие».

**Коллин Хансен,**  
главный редактор Коалиции Евангелия

«Грэг Гилберт призывает Церковь вернуться к источнику откровения для нее. В простой и непринужденной манере он выложил на всеобщее обозрение то, что Библия говорит о Евангелии».

**Архиепископ Питер Д. Акинола,**  
предстоятель Англиканской церкви Нигерии

«Когда я размышляю о центральной истине Библии, мое сердце сразу рвется к Евангелию. Знаю многих людей, которые любят Благую весть, но я всегда стремлюсь любить ее больше и понимать лучше. Грег Гилберт написал эту книгу, чтобы помочь нам лучше знать и больше любить Евангелие».

**Джонни Хант,**

президент Южной баптистской конвенции,  
пастор Первой баптистской церкви в Вудстоке, штат Джорджия

«В эпоху сомнений и прагматизма нет более высокой задачи, чем сделать славное Евангелие понятным. В этом одинаково сильно нуждаются и опытный христианин, и закоренелый скептик. В своей вдумчивой, хотя и простой для понимания работе Грег Гилберт ясно отвечает на самый важный вопрос».

**Дэррин Патрик,**

вице-президент служения «Деяния29»

«Ясность в представлении Евангелия обеспечивает и уверенность в Благой вести, и твердые убеждения в отношении евангельских истин. Эта превосходная книга удивительно ясна и совершенно верна Библии и вознаградит читателя обновленным пониманием Евангелия».

**Уильям Тейлор,**

настоятель церкви Св. Елены в Лондоне

Greg Gilbert

# WHAT IS THE GOSPEL?

Crossway  
Wheaton, Illinois  
2010

Грег Гилберт

# ЧТО ТАКОЕ ЕВАНГЕЛИЕ?

Издание второе, исправленное

Чернигов  
In Lumine Media  
2020

УДК 27-247  
ББК 86.37-22  
Г 47

Переведено по изданию:

*What Is the Gospel?*

Copyright © 2010 by Gregory D. Gilbert

Published by Crossway, a publishing ministry of Good News Publishers  
Wheaton, Illinois 60187, U.S.A.

This edition published by arrangement with Crossway.

All rights reserved.

Russian edition copyright © 2012 by In Lumine Media

Revised edition copyright © 2020 by In Lumine Media

Перевод и издание с разрешения:

Crossway, a publishing ministry of Good News Publishers, Wheaton, Illinois 60187, U.S.A.

Если не указано иначе, библейские цитаты приведены по изданию: Библия. Синодальный перевод. Юбилейное издание, Свет на Востоке, 2008. Цитаты с пометкой СРП: Современный русский перевод Библии: Российское Библейское общество, 2015.

Гилберт, Грет

Г 47      Что такое Евангелие? / Грет Гилберт ; пер. с англ. — 2-е изд., испр. —  
Чернигов : In Lumine Media, 2020. — 144 с.

Грет Гилберт, старший пастор Баптистской церкви на Третьей авеню в Луисвилле (Кентукки, США), отстаивает мысль о том, что традиции, человеческий разум и опыт не дают корректного ответа на вопрос о том, что такое Евангелие. Он обращается к Слову Божьему, разбирая систематическое изложение Евангелия апостолом Павлом в Послании к римлянам, а затем проповеди в Деяниях апостолов, и представляет структуру Евангелия из четырех пунктов: Бог, человек, Христос, отклик. Автор тщательно рассматривает каждый из пунктов и исследует влияние, оказываемое Евангелием на человека, церковь и мир в целом.

УДК 27-247

ББК 86.37-22

Все права защищены. Никакая часть настоящего издания ни в каких целях не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, будь то электронные или механические, включая фотокопирование, запись на магнитный носитель или иные средства копирования или сохранения информации, размещение в сети Интернет и в корпоративных сетях, для частного и публичного использования, если на это нет письменного разрешения издателя: Издательство In Lumine Media, а/я 1842, г. Чернигов, 14000, Украина, [www.inlumine.org](http://www.inlumine.org), [info@inlumine.org](mailto:info@inlumine.org).

© Gregory D. Gilbert, 2010

© In Lumine Media, перевод на русский язык, издание на русском языке, оформление, 2012

© In Lumine Media, исправления, 2020

*Мории посвящается*

*Я тебя люблю.*

*Очень-очень*



# ОГЛАВЛЕНИЕ

Вступление к серии	11
Предисловие Д. А. Карсона	13
Введение	15
1    Поиск Евангелия в Библии	25
2    Праведный Бог-Творец	41
3    Грешный человек	51
4    Спаситель Иисус Христос	65
5    Отклик — вера и покаяние	79
6    Царство	95
7    Крест в центре всего	113
8    Сила Евангелия	127
Благодарности	137
Указатель цитат из Писания	139

